

Globální politika PPG Speak Up

Czech version



Jsme tu všichni, abychom pomáhali chránit a zkrášlovat svět správným způsobem - způsobem PPG. Toho dosáhneme, když budeme každý den jednat čestně a v souladu s "Globálním etickým kodexem PPG".

Spoléháme jeden na druhého, že budeme odvážní a že se ozveme, pokud máme otázky nebo obavy ohledně etického pochybení. Je to důležitá součást dodržování našeho závazku podnikat správným způsobem a odpovědnost a povinnost, kterou všichni sdílíme.

Když mluvíme nahlas, děláme ze společnosti PPG lepší místo pro práci a děláme dobře všem, kteří na nás závisí, včetně našich zákazníků, kolegů zaměstnanců a zainteresovaných stran. Umožňujeme také společnosti PPG řešit problémy a pomáháme je včas vyřešit. Čím dříve upozorníme na problémy, tím dříve může společnost PPG začít pracovat na zlepšení situace.

Úvod

Účel

- **HLÁSIT SE:** Tyto globální zásady popisují zásady pro interní hlášení podezření na nesprávné chování, podezření na porušení zákonů nebo předpisů nebo jiné podezření na porušení Globálního etického kodexu společnosti PPG ("GCOE").
- **POSLOUCHEJTE:** Tyto zásady popisují postup, který používáme k řádnému řešení hlášení.
- **DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE:** Tyto zásady vysvětlují závazek společnosti PPG chránit oznamovatele před odvetnými opatřeními a přijmout vhodná nápravná opatření v případě všech prokázaných porušení.



Plakát s peněženkou
UpEtická

Speak
linka pomoci
Nálepka

Tyto materiály si můžete objednat na firemní stránce SharePoint společnosti PPG věnované etice a dodržování předpisů.

Definice

Kdo je reportér?

Oznamovatel je osoba, která v dobré víře nahlásí kanálu pro podávání zpráv společnosti PPG informace o podezření na nesprávné jednání, podezření na porušení zákonů nebo předpisů nebo jiné podezření na porušení GCOE, kterého se dopustil zaměstnanec společnosti PPG nebo třetí strana, například dodavatel, distributor nebo jakákoli jiná osoba či subjekt, který obchoduje se společností PPG.

Co je to dobrá víra?

"Dobrou vírou" se rozumí skutečné přesvědčení, že došlo k podezření na nesprávné jednání nebo k podezření na porušení předpisů, a upřímný úmysl být v jakékoli zprávě o takovém nesprávném jednání nebo porušení předpisů čestný a přesný.

Co je nesprávné chování?

Pro účely těchto zásad se nesprávným chováním rozumí jakékoli jednání, které není v souladu s platnými zákony, předpisy, zásadami a postupy společnosti nebo standardy stanovenými v PPG GCOE. Mezi příklady patří podvod, krádež, korupce, násilí na pracovišti, diskriminace, obtěžování, zneužití zdrojů společnosti, střet zájmů, neoprávněný přenos nebo použití důvěrných informací společnosti PPG, nesprávné účetní postupy a další neetické chování. Nevhodné chování může zahrnovat také úmyslné porušení bezpečnostních pravidel společnosti PPG.

Co je odplata?

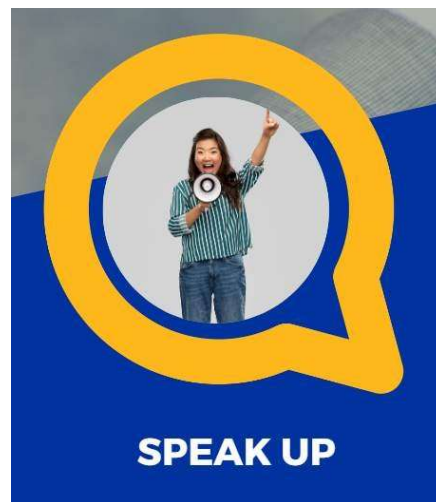
Odvětným opatřením se rozumí konkrétní nepříznivé opatření společnosti nebo zaměstnance vůči jinému zaměstnanci, jako je výpověď, degradace, suspendování nebo jiná forma trestu, které je reakcí na jeho chráněné aktivity, jako je oznámení nesprávného jednání, účast na whistleblowingu, podání stížnosti nebo uplatnění jeho zákonných práv. Odvětné opatření může zahrnovat také nenápadné nebo nepřímé jednání vůči zaměstnanci, jako je nadměrná kontrola výkonu, neobjektivní zpětná vazba, která podkopává profesní pověst nebo vyhlídky na povýšení, nežádoucí pracovní úkoly, které omezují možnosti profesního růstu, neposkytování podpory nebo školení, které by jinak byly poskytovány kolegům v podobném postavení, nebo jiné projevy nepřátelství, jako je vylučující chování, hrubé nebo odmítavé poznámky nebo neustálá kritika ze

strany kolegů nebo nadřízených, které vytvářejí toxické a nepříjemné pracovní prostředí.

Promluvit

Proč je důležité mluvit nahlas?

- Děláte správnou věc, abyste ochránili sebe, své kolegy, kteří mohou být také vystaveni riziku, a společnost.
- Je to důležitá součást dodržování našeho závazku podnikat správným způsobem a odpovědnost a povinnost, kterou všichni sdílíme.
- Děláme ze společnosti PPG lepší místo pro práci a děláme dobře všem, kteří jsou na nás závislí, včetně našich zákazníků, kolegů a zainteresovaných stran.
- Umožňujeme skupině PPG řešit problémy a pomáhat při jejich včasném řešení - čím dříve upozorníme na problémy, tím dříve může skupina PPG začít pracovat na zlepšení situace.



NEPOUŽÍVEJTE TYTO ZÁSADY

- Hlášení událostí, které bezprostředně ohrožují život nebo majetek - pokud potřebujete pomoc v nouzi, obraťte se na místní úřady nebo zavolejte na tísňovou linku své země.
- pro případné stížnosti týkající se vašich pracovních podmínek.
- K urovnání osobních sporů.
- Vznášet obvinění, o nichž víte, že jsou nepravdivá. To může vést k disciplinárním opatřením.

Jak můžete v PPG promluvit?

PPG nabízí různé interní kanály pro podávání zpráv, aby oznamovatelé mohli vždy najít bezpečný způsob, jak upozornit na problém, ať už na místní, regionální nebo podnikové úrovni.

- Váš nadřízený nebo jiní členové vedení
- Váš zástupce pro lidské zdroje
- Kterýkoli člen "oddělení PPG pro právo a dodržování předpisů".
- Pomocí linky pomoci PPG (viz níže).
- E-mailem na adresu "ChiefComplianceOfficer@ppg.com"

Nahlášení přestupku, na kterém jste se mohli podílet, vám neumožňuje vyhnout se odpovědnosti za vlastní činy. Vaše vlastní oznámení však bude při případném řešení oznámení považováno za polehčující okolnost.

Místní kanály pro podávání zpráv

Často je nejlepším způsobem, jak rychle a přímo vyřešit své obavy, obrátit se na svého nadřízeného, který může být schopen vaše obavy vyřešit, nebo zapojit příslušného pracovníka či tým, který to dokáže. Pokud je vám z jakéhokoli důvodu nepříjemné obrátit se na svého přímého nadřízeného, můžete se se svým problémem obrátit na kteréhokoli jiného člena vedení nebo na někoho z oddělení lidských zdrojů nebo právního oddělení a oddělení pro dodržování předpisů.

"Facilitátor": V některých zemích se můžete obrátit na místního zprostředkovatele - další kontaktní místo, na které můžete vznést obavy ohledně podezření na nesprávné jednání, například pokud se chcete vyhnout tomu, abyste se obrátili na svého přímého nadřízeného. Facilitátoři jsou tu pro vás, aby s vámi vaše obavy konfliktně projednali a poradili vám s případnými dalšími kroky. Facilitátoři se neúčastní žádného vyšetřování, aby vaše rozhovory zůstaly konfidenční. Informace o tom, jak kontaktovat facilitátora (pokud ho vaše země má), získáte od místního zástupce personálního oddělení.

Etická linka PPG

Uvědomujeme si, že oznamovatel se někdy může cítit pohodlněji, když nahlásí problém anonymně nebo někomu mimo místní organizaci, zejména pokud se problém může týkat jiného člena místní organizace. "Etická linka PPG" je k dispozici komukoli uvnitř i vně PPG a je

spravována nezávislou třetí stranou, aby poskytla platformu pro konfidenční a vlastní řeči podané hlášení o obavách oddělení PPG pro právo a dodržování předpisů k dalšímu řešení. Linku pomoci lze také využít k prostému požádání o radu a poradenství. Po vyplnění hlášení prostřednictvím linky důvěry (online nebo telefonicky) obdržíte jedinečný kód, který bude vašemu hlášení přidělen. Tento kód můžete použít pro zpětné zavolání nebo pro přístup na webové stránky (www.ppgethics.com), kde můžete zkontrolovat průběh zpracování vašeho hlášení. Můžete zjistit, zda osoba, která se vaším hlášením zabývá, má pro vás zpětnou vazbu nebo další otázky. Pokud chcete, můžete poskytnout další informace. Váš kód hlášení je důležitý zejména v případě, že se rozhodnete zůstat v anonymitě, protože vás můžeme kontaktovat pouze prostřednictvím systému linky důvěry.

Co vidí oznamovatel při použití etické linky?



Welcome to the PPG Ethics HELPLINE - Questions and Concerns Portal

The screenshot displays the PPG Ethics HELPLINE portal interface, divided into three main sections:

- Ask a Question:** Features a question mark icon, a title, and a brief description. Below is an example question: "Can I accept a gift from a vendor our organization is considering doing business with?". A green "Ask a Question" button is at the bottom.
- Report an Incident:** Features a document icon, a title, and a description of reportable issues. It includes a numbered list (1, 2) and two dropdown menus for "Select your location" and "Where did the incident occur?". A green "Get started" button is at the bottom.
- Check Status:** Features a magnifying glass icon, a title, and a description of how to check report status. It includes input fields for "Access Number" and "Password", a "Forgot your password?" link, and a dark grey "Check status" button at the bottom.

Jak mohu zahájit hlášení prostřednictvím linky pomoci PPG?

Klikněte na odkaz



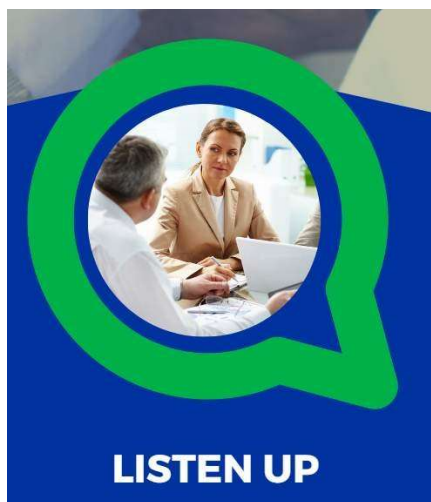
Externí podávání zpráv

Důrazně doporučujeme zaměstnancům, aby interně vznášeli obavy prostřednictvím některého z interních kanálů pro podávání zpráv, aby společnost měla možnost záležitost přezkoumat a jednat v souladu s našimi klíčovými hodnotami. V některých situacích, například pokud je vaše interní hlášení opomíjeno nebo nejsou přijata žádná opatření, nebo pokud existuje vážné riziko odvetných opatření, můžete chtít vznést své obavy externě, například oficiálním institucím nebo subjektům určeným místními orgány.

Důvěrnost a anonymita

Chápeme, že se oznamovatelé mohou obávat odvetných opatření, a proto se zavazujeme chránit jejich totožnost a zajistit důvěrnost. Pokud to místní zákony v dané zemi umožňují, mohou se oznamovatelé při oznamování problémů rozhodnout zůstat v anonymitě a my jejich totožnost bez jejich souhlasu nezveřejníme, s výjimkou případů, kdy to vyžaduje zákon. PPG však doporučuje oznamovatelům, aby svou totožnost odhalili, protože anonymní oznámení mohou ztížit kvalitní vyšetřování a vyřešení obav oznamovatele.

Poslouchejte



Společnost PPG bere každé oznámení o podezření na nesprávné chování vážně. Pokud podáte hlášení, obdržíte potvrzení o jeho přijetí. Vaše hlášení bude podrobeno prvotnímu přezkoumání, a pokud to bude nutné, bude náležitě prošetřeno. PPG vynaloží veškeré úsilí, aby zachovala vaši konfidenci. PPG pečlivě vybírá osoby, které obdrží vaše hlášení (na základě zásady "need-to-know"), a ty jsou odpovědné za to, že s vaším hlášením bude řádně nakládáno a že s vámi bude v tomto procesu zacházeno spravedlivě. Uzavření záležitosti lze očekávat v průměru do jednoho až tří měsíců. O celkových finančních výsledcích budete

informováni, ale z důvodů konfidenciality, ochrany soukromí a zákonných práv všech zúčastněných vám nemusíme být schopni poskytnout úplné podrobnosti o výsledku případu (nebo o přijatých souvisejících opatřeních).

Všechny zprávy a podrobnosti o vyšetřování jsou uchovávány na bezpečném místě a společnost PPG se zavazuje dodržovat obecné zásady konfidenciality.

Co se od vás očekává v souvislosti s vyšetřováním?

Pokud se stanete účastníkem vyšetřování, je vaší povinností jako zaměstnance společnosti PPG být pravdomluvný a vstřícný a odpovídat na všechny otázky úplně a upřímně. Lhaní nebo záměrné zatajování relevantních informací osobám provádějícím vyšetřování, stejně jako zdržování, zasahování do vyšetřování nebo odmítání spolupráce při něm, může vést k disciplinárním opatřením. Všechny zúčastněné strany, včetně osoby, na kterou se zpráva vztahuje, mají právo na zachování důvěrnosti, aby nedošlo ke zbytečnému poškození jejich pověsti. Pokud se tedy účastníte vyšetřování nebo se o něm dozvíte, musíte zachovávat mlčenlivost.



Následné kroky



Pokud jsou hlášení směřována na oddělení pro právo a dodržování předpisů, oddělení pro právo a dodržování předpisů a/nebo oddělení lidských zdrojů přezkoumá proces vyšetřování, finanční závěry a navrhované disciplinární nebo jiné nápravné opatření, které z hlášení vyplývají, aby byla zajištěna integrita a důsledné uplatňování procesu vyšetřování a řešení po celém světě. Řešení zprávy může zahrnovat disciplinární opatření

vůči jedné nebo více odpovědným stranám, včetně ústního nebo písemného varování, koučování, pozastavení činnosti, dopadu na hodnocení výkonu, finančního postihu nebo ukončení pracovního nebo jiného obchodního vztahu. Řešení může zahrnovat i další nápravná opatření ke snížení pravděpodobnosti budoucího nesprávného chování nebo porušení předpisů, jako je specializované školení, nové nebo zdokonalené kontrolní mechanismy nebo posílení procesů či postupů.

Netolerujeme odplatu.

Je v rozporu se zásadami společnosti PPG mstít se komukoli za to, že v dobré víře nahlásil podezření na pochybení nebo porušení zákona, nařízení nebo globálního etického kodexu společnosti PPG.

Ve společnosti PPG nebudeme tolerovat odplatu. S osobami, které poctivě a podle svého nejlepšího vědomí nahlásí obavy, by se nikdy nemělo zacházet nespravedlivě. Pokud máte pocit, že je s vámi zacházeno jinak, protože jste podali oznámení nebo položili otázku, neprodleně se o tuto obavu podělte s oddělením pro právo a dodržování předpisů nebo s některým z dalších zdrojů společnosti PPG, které vám podávají zprávy. Oznamovatelé, kteří se setkají s odvetou, jsou společností PPG chráněni, protože odvěta vůči oznamovateli je považována za porušení Globálního etického kodexu společnosti PPG a může vést k disciplinárnímu řízení. Společnost PPG se vás během procesu vyšetřování i po něm zeptá, zda jste se setkali s nějakou formou nebo odvetou, a naše kroky zdokumentuje. I v případě, že se ukáže, že vaše obava v dobré víře byla nesprávná nebo neoprávněná, společnost PPG zajistí, abyste za vznesení obavy nebyli

vystavení odvetným opatřením. Měli byste si být vědomi toho, že v některých zemích mohou být za maření nebo pokus o maření oznámení o nesprávném postupu uloženy občanskoprávní nebo trestní sankce.

Uchovávání dat, ochrana osobních údajů



Uchovávání dat

Zprávy a související informace budou uchovávány po dobu nezbytnou k prošetření a vyřešení vznesených obav a k dodržení platných právních nebo regulačních požadavků. Poté budou zprávy a související informace bezpečně zničeny nebo vymazány v souladu se zásadami společnosti PPG pro uchovávání údajů.

Ochrana osobních údajů

Hlášení podaná podle těchto zásad mohou obsahovat osobní údaje oznamovatelů, subjektů a třetích stran (např. svědků). PPG se zavazuje chránit soukromí všech těchto osob a zajistit konfidenciálnost hlášení. Veškeré osobní údaje shromážděné během vyřizování oznámení budou zpracovány v souladu s platnými zákony o ochraně osobních údajů a zásadami ochrany osobních údajů společnosti PPG subjektem PPG, který vás zaměstnává, a mohou být sdíleny s příslušnými subjekty PPG, které se podílejí na procesu vyšetřování. Vždy se snažíme omezit typy a množství používaných osobních údajů. Rovněž zajišťujeme, že přístup k hlášením a souvisejícím informacím bude omezen na oprávněné pracovníky, kteří mají oprávněnou potřebu znát informace pro vyšetřování a řešení vznesených obav. Za omezených okolností můžeme osobní údaje sdílet externě s třetími stranami, aby nám pomohly při provádění složitých vyšetřování. Vždy tak činíme v souladu s platnými právními předpisy a při dodržení přísných požadavků na konfidenciálnost. Pokud se chcete dozvědět více o ochraně osobních údajů nebo uplatnit práva, která máte k dispozici podle platných právních předpisů, kontaktujte nás na [adrese adrese_privacy@ppg.com](mailto:adrese_privacy@ppg.com).

Máte otázky?

Máte-li jakékoli dotazy nebo obavy týkající se těchto zásad nebo jejich uplatňování, obraťte se na právní oddělení společnosti PPG na [adrese](mailto:ChiefComplianceOfficer@ppg.com) ChiefComplianceOfficer@ppg.com.

Další pokyny týkající se těchto zásad jsou k dispozici v části "Globální etický kodex" na adrese www.ppg.com. Celý kodex v několika jazycích je k dispozici na těchto webových stránkách.

